

І гужому наукайтеся,
Н свого не цурайтеся...
Т. ШЕВЧЕНКО

Редакція: 1 Appleton Ave.
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArcly 7-4125

PIK LXVII. Ч. 2. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 5-го СІЧНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JANUARY 5, 1960 No. 2. VOL. LXVII.

УРЯД ПОСИЛЮЄ ЗАХОДИ ДЛЯ ПОЛАГОДИ КОНФЛІКТУ В СТАЛЕВАРНІЙ ІНДУСТРІЇ

Вашингтон. — Згідно з повідомленнями з добре поінформованих кіл і сталеварних компаній і спілки сталеварних робітників мали погодитися на запропонований віде-президентом Ніксоном і секретарем праці Мічеллом план поладати довготривалого конфлікту в сталеварній індустрії. Зміст і постанови цього плану, що стосується нового контракту між сталеварними компаніями і робітниками, залишаються поки що в таємниці, але вони мають бути опубліковані вже найближчими днями. Згідно із плітками Ніксона й Мічелла, порозуміння між обома сторонами передбачало б підписання нового контракту на протязі 32 місяців із надбавкою виплати і винагород, як і запропоновано досі сталеварній індустрії. Орган сталеварної індустрії „Айрон Ейдж“ („Залізний вік“) що походить з Нью-Йорку, подав до відома, що новий план передбачав підвищення зарплати на 41 цент за годину на протязі 30 місяців, значить на 11 центів більше, як пропонували досі сталеварні компанії. В цій сумі 4 центи компенсують за збільшення коштів прожитку.

Кандидати на віце-президентів не є вдоволеними з плану Ніксона

Вашингтон. — В політичних колах стверджують, що республіканські кандидати на віце-президентів не радо почули про план віце-президента Річарда М. Ніксона, щоб вони брали участь у правиворотах та тим способом виявили, чи вони готуються симпатизувати виборцям. Тільки у двох стейтах, де відбуваються правивороти, це значить в Нью-Гемпширі і Орегоні, можуть виборці впливати на виборчі картки, що й кандидата на віце-президента, а в інших не-

Прихильники Джансонової кандидатури шукають допомоги в Трумана

Вашингтон. — В політичних колах говорять про те, що прихильники сенатора Ліндона Б. Джансона шукають допомоги в колишнього президента Гаррі С. Трумана, щоб він на домінаційній конвенції підтримав кандидатуру Джансона проти інших демократичних кандидатів. Труман є проти Аллена Е. Стівенсона і сенатора Кеннеді, але він має підтримувати сенатора Стюарта Саймінгтона зі стейту Мізурі, який мав би бути компромісним кандидатом. Співкер Палати Репрезентів Сем Рейбери вже розмовляв в цій справі з Труманом, а близький до колишнього президента колишній державний секретар Дін Ачесон мав би також переговорувати з Труманом в цій справі, щоб Труман переконав північних демократичних провідників, що сенатор Джансон є найкращим і найпевнішим переможцем демократичним кандидатом. Прихильники Джансона гадають, що Труман — це єдина людина, яка могла б допомогти Джансонові здобути симпатії в ліберальних північних демократів.

В АМЕРИЦІ

● 30. грудня минулого року 18 латиноських держав ратифікували договір про організацію „Інтернаціонального банку розвитку і тку, і тим самим існування цього банку є забезпечено, бо вже з'ясувалося більше, як 85 відсотків уклад цього банку, основний капітал якого має вносити один мільйон доларів. До цієї суми з ратифіковано 87,87 відсотка капіталу, а решту мають дати Уругвай, Венесуела і Куба, які підготували ратифікацію.

● Два лікари Стенфордського університету в Каліфорнійському університеті перешли живі серце з одного собаки іншому, який жив з тим серцем довіше, як тижнів. Давніша подібна операція була вдалася, але собака з новим чужим серцем жила тільки 7,5 годин. Та 8-го дня лікарі знайшли інфекцію у свого пацієнта і спричинили його смерть.

● В Буенос-Айресі, Аргентина, відбувся поєдинок на шахах між секретарем армії, генералом Родольфо Лартером і конгресменом Августіно Родрігесом Аяласо. Поєдинок тривав дві години і закінчився подвійною нічиєю після того, як генерал поранив конгресмена в руку. Конгресмен критиковав військовий провід армії. З кол у Ватикані негайно повідомили, що обоє учасників поєдинок автоматично екскомунікували з Римо-Католицької Церкви.

СЕНАТОР КЕННЕДІ ОГОЛОСИВ СВОЮ КАНДИДАТУРУ НА ПРЕЗИДЕНТА

Вашингтон. — 2-го січня сенатор-демократ із Массачусеттс Джон Ф. Кеннеді на пресовій конференції повідомив, що він буде кандидатом на президента в цьому році і твердив, що він є переконаним в тому, що його найменують на кандидата на президента на демократичній конвенції і що він переможе у виборах на початку листопада ц. р. 42-річний перший кандидат-католик від 1928 року, коли був переможений сенатор із Нью-Йорку Альфред Е. Сміт, заявив, що він старатиметься тільки про президентуру і не погодиться кандидувати на віце-президента під ніякими умовами. Досі вже офіційно оголосив свою кандидатуру на президента сенатор-демократ Гюберт Г. Гомфрі, який сказав, що при найменуванні кандидата на президента не повинна грати роль та обставина, що Кеннеді є католиком, коли він вірить у конституцію і в першу поправку до неї. Численні прихильники сенатора Кеннеді гаряче оплескували його відповіді журналістам. На думку сен. Кеннеді Демократична партія мусить виграти вибори ц. р., подібно як це було в 1932 році. Уряд президента ЗДА — це „наймогутніший уряд в цілому світі“, — казав Кеннеді. Цей уряд мусить в найближчих чотирьох роках вирішувати найважливіші проблеми світу: як закінчити світові переговори в озброєнні, коли сила СРСР починає загрожувати нашій волі; як втримати волю тих народів, які щойно здобули самостійність, як відбудувати американську науку й економіку; як не допустити до того, щоб фашистський ЗДА заволодів економікою, і щоб наші місця не занепадали; як досягнути дальшого ріст економіки без одночасного росту інфляції та як освідомити всіх американців в тому, щоб вони розуміли ту свою моральну відповідальність, яку вони мають у відношенні до себе і до цілого світу. Сам американський нарід мусить рідити про свою долю. Впродовж 4-х місяців Кеннеді їздив по цій країні і ствердив, що з тими виборчими гаслами можна виграти вибори, бо вони відповідають потребам виборців. Сен. Кеннеді є в публічній службі 18 років, а від 14 років він є членом Конгресу. Під час світової війни він був офіцером флоту і служив на Півдифіку. Він об'їхав майже цілий світ, а про Америку думав як про оборону волі своєї і цілого світу. В демократичних колах не є вдоволені з рішучої відмови Кеннеді кандидувати на пост віце-президента. Деякі демократи бояться, що католицизм сенатора може відіграти частину виборчих голосів на його користь. Але ті самі демократичні кола світомого того, що всі католики голосували б на Кеннеді, і тому добре було б його мати на пості віце-президента, бо тоді була б забезпечена демократична перемога у президентських виборах цього року.



Сен. Джон Ф. Кеннеді

Світовий конгрес української науки мав би відбутися наприкінці 1961 року

Шикаго, Іл. — Тут відбувся з кінцем грудня річної конвенції американських і канадських учених з участю коло 13 тисяч учених. З українських науковців участь в цих конференціях взяли проф. Р. Смаль-Стоцький, проф. Р. Рудницький, проф. В. Лев, проф. К. Біда й ін. Осередок праці НТШ в Шикаго влаштував для 29 грудня м. р. зустріч наших учених з українським громадянством. Головною доповіддю про „Завдання й цілі світового конгресу української вільної науки“ виступив проф. Я. Рудницький з Вінниги. Вислід наради і дискусії визначив потребу скликання такого Конгресу з кінцем 1961 року з участю українських учених з ЗДА, Канади, Південної Америки, Зах. Європи й Австралії. Підготовою конгресу мав би зайнятися окремішній комітет. С в плані відновити також „Український Академічний Комітет“, що існував у Празі перед 2-ю світовою війною, як найпевнішого українського репрезентативного й координаційного наукового п'ята межами України.

НТШ відзначило 100-річчя Академіка Степана Смаль-Стоцького конференцією в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА відзначило 2-го січня ц. р. відзначило 100-річчя народин свого почесного члена, академіка професора д-ра Степана Смаль-Стоцького науковою конференцією в залі НТШ при 13 вул. в Нью-Йорку. Конференцію відкрив науковий секретар НТШ в ЗДА д-р Василь Стецюк, який вказав на те, що під московською комуністичною окупацією на Україні не то що не відзначають заслуг визначного нашого мовознавця — проф. Степана Смаль-Стоцького, але ще й поганюють, називаючи його граматичні та мовознавчі праці зперед 50 років „націоналістичними“. Д-р Лука Луцій доповідав на тему „Академік д-р Ст. Смаль-Стоцький як вчений і громадянин“ та загадав про його мовознавчі праці, головним чином його граматичні української мови та боротьбу за фонетичний правопис в українських землях під австрійською займанщиною; про його студії над творчістю Т. Шевченка та української Буковини. Його „Інтерпретації“ тепер дуже актуальні, бо вони науковою методою збивають ті неправди про Т. Шевченка, які про нього ширять комуністичні поведовування України. Проф. д-р Кость Кисілевський говорив про окремі питання мовознавчих праць проф. Степана Смаль-Стоцького та підкреслював його заслуги для українського шкільництва, яке дісталося в 1933 році першу грамотику живої української мови від д-ра Ст. Смаль-Стоцького, що пізніше мала кілька видань, між іншим і в Канаді вже в 20-их роках ц. р. Д-р Семен Демидчук говорив про особисту зустріч із визначним політиком д-ром Ст. Смаль-Стоцьким.

● Департамент рільництва повідомляв, що в 1959 році впродокувано в ЗДА 488 мільйонів цигарок, на 4 відсотки більше, як в 1958 році. Курці заплатили за куриво в 1959 році 6,8 мільйонів доларів, на 7 відсотків більше, як в 1958 році. З того 40 відсотків пішло на стейт і федеральні податки.

Демократи підготувалися до праці в Конгресі, який відкривається 6-го січня

Вашингтон. — Демократичний провід планує працювати в Конгресі, що починає працювати 6-го січня, в приспешеному темпі, щоб перед цюгрічними виборами можна було похвалитися успіхами та здобути президентуру для своєї партії. Конгрес мав би почати працювати від законопроектів про призначення одного більйона доларів на будову нових шкільних будинків. Велика демократична більшість може забезпечити ухвалення законопроектів по думці демократичної більшісти, але консервативні демократичні члени Кон-

Хрущов заповів „можливість одностороннього розброснення“ Советського Союзу

Москва. — Під час парадного прийняття на Кремлі вліч з 1959 на 1960 рік, Нікіта Хрущов у великій політичній промові заповів можливість, що коли західні держави не погодяться на його проєкт загального міжнародного розброснення, Советський Союз сам переведе розброснення своїх суходільних військ, перетворившись на оборонну стратегію, оперту на атомову і ракетну зброю. Хрущов використав нагоду, щоб знову таврувати двох — на його думку — найбільш шкідливих противників міжнародного розброснення — західно-німецького канцлера Конрада Аденауера та ньюйоркського губернатора Нелсона Рокфеллера. Хрущов промовляв у приватності півторисятих мінут гостей в тому числі цілої більшовицької верхівки і закордонного дипломатичного корпусу. Безпосередньо після заяви Хрущова піднявся з свого місця советський міністер оборони маршал Родіон Малиновський і заявив, що він буде щасливий перевести розброснення советської армії, але заперечив „советський нарід“, що Сов. Союз буде знаходитися далі в стані повної оборонної готовності. За коментарями преси — заява Хрущова мала всі прикмети більшовицької пропаганди.

Католицька Церква пригадує Гомуліці потребу демократизації режиму

Варшава. — Ще 25 листопада д-р Станіслав Стомпа, один із кількох послів Варшавського союзу, які виступили до урядового блоку трьох партій, що фактично становлять комуністичний монополь, та який виступив — за загальним переконанням — в імені не тільки спрхії Католицької Церкви, але насправді величезної більшости польського народу, перестеріг режим Гомуліки, що господарські труднощі в Польщі можна перетворити тільки введенням дієсно демократичної атмосфери в країну. Він назвав Ігудією погляд керівних кіругів теперішнього режиму, що поворотом до „старих метод“ себто до сталінізму, можна перетворити недовіли сільськогосподарської і промислової продукції та загальну апатію, яка є найбільшим ворогом економічного розвитку. Стомпа признав, що Польща повинна залишитися в блоку з советськими державами, але закликав до тісного культурного зв'язку з Заходом та проти „капітуляції“ перед Москвою. Промову Стомпи комуністична преса промовчала, а надрукував її щойно католицький тижневик „Тигоднік Пшемхли“ в Кракові, після чого вона пошвидко стала відомою широкому колам польського громадянства.

Зах.-німецький уряд вважає антисемітські виступи плановою змовою

Бонн. — У зв'язку з цілою низкою нових антисемітських виступів із вималюванням на дверях католицьких і протестантських святинь свастик та образливих для жидів гасел, пошкодженням майна (напр. авт) жидівських мешканців, посиленням ім листів із погрозами і тп., західно-німецький уряд проголосив окрему офіційну заяву. Він стверджує, що німецький уряд і цілий нарід зустрів з „найбільшим обуренням“ виступи про профанування жидівських місць молитви та опоганювання публічних і приватних будинків емблемами і гаслами націонал-соціалізму. Існують познані — кажеться в тому комунікати — що ті дії в різних частинах країни є частинною свідомою плану, щоб опоганити Федеративну Республіку в очах світової опінії. Німецькі поліційні власті переводять наслідки розшуку, щоб виявити тих, що за сценною тягнуть за шнурок, що вводить в рух ті дії. Німецька поліція зробить все можливе, щоб притягнути винуватих до відповідальності і перешкодити повторенню подібних актів. Німецька преса висловлює переконання, що здебільша ці виступи є актами дитячих-недорозумів, що їх нездорово фантазію розбурхав надмірний галас з приводу спрофанування синагоги в Кельні на саме Різдва. — Протисемітські виступи повідомляють з Англії, Франції та навіть з Австралії. Також в

Зах.-німецький уряд вважає антисемітські виступи плановою змовою

Нью-Йорку на синагозі при 5-ій Евної хтось вималював гітлерівську свастіку.

Новогрічний привіт

Залюга літаконосця „Саратог“, що перебував тепер на Середземному морі, вишукувалася у великий напіс „1960“. Рямкою для цього напису були відповідно установлені на кораблі і навколо корабля літаки.

СССР НЕ ПЕРЕВОДИТИМЕ АТОМОВИХ ВИБУХІВ, ЯКЩО НЕ ВІДНОВИТЬ ІХ ЗАХІД

Москва. — Нікіта Хрущов заявив, що Советський Союз зберігатиме давню позицію супроти атомових і водневих штучних вибухів, а саме, він не переводитиме їх до того часу, поки не відновить їх захід. Водночас Хрущов висловив переконання, що існують „всі потрібні передумови“, щоб „кожного дня“ підписати договір про припинення на завжди дальших атомово-водневих досвідів. Своєю заявою Хрущов зробив у писаному інтерв'ю для аргентинського часопису „Кларін“, при чому видавцю того часопису передав Хрущову запити, а відповіді переслано через советську амбасад у Буенос-Айрес. Хрущов таєрнич, що коли б його проєкт на загальне і повне міжнародне розброснення підлядав на плебісцит у всьому світі, то „абсолютна більшість“ людства висловилася би за ним. Хрущов підкреслив, що він уважав за найбільший осяг своєї подорожі до 3-днінних Держав узначленя за президентом Айзенгавером, що проблема міжнародного розброснення є найважливішою з усіх проблем світу. — Пресові коментатори прикладають поважне значення до заяви Хрущова щодо атомово-водневих вибухів тому, що вона прийшла в 24 години після заяви през. Айзенгавера про відмову 3-днінних Держав визначити будь-який дальший ультимативний термін, в якому ЗДА не переводитимуть атомових вибухів. В заяві Айзенгавера казалося, що ЗДА згорі повідомлять про кожний експеримент, що його захочуть перевести. Соєсти були, очевидно, невдоволені заявою Айзенгавера, але стрималися з гострим застереженням п. Московська „Правда“ заявила, що це „пригноблюва виста“, яка не сприятиме успіхові Женевської атомової конференції. Західні коментатори повторюють попередній згодою, що Совети зумисне протягують Женевську конференцію в справі припинення атомових вибухів, щоб Хрущов міг що справу видигнути на травневій конференції „на вершині“ у Парижі. У зв'язку з промовою Хрущова на новогрічний прийняті на Кремлі з залюгідно можливістю одностороннього розброснення Советів (у секторі наземних військ) та цією заявою для аргентинського часопису, західні коментатори припускають, що Хрущов планує висунути на конференції „на вершині“ з акцисом кожна „драматичний“, а насправді пропагандивним актом, як не зрозуміло на Генеральній Асамблеї ООН з своїм проєктом розброснення і повне зброснення.

Намерун став новою муриною державою серед масових актів терору

Юнде, Камерун. — У минулу п'ятницю, на сам Новий Рік, проголошено державну самостійність колишньої німецької колонії Камеруну, яка від кінця першої світової війни знаходилася у вірному правлінні Франції і Англії, а від 1946 року — під правлінням Франції. 13 березня 1959 р. Об'єднані Нації признали — на внісення Франції — самостійність Камеруну від 1-січня 1960 року. На урочистий акт проголошення тієї державності з'їхалися до столиці Камеруну, що з населенням 3,5 мільйонів населення, представники різних держав світу. Між іншими, приїхав секретар Об'єднаних Націй Даг Гаммершайд, амбасдор ЗДА при ООН, як репрезентант президента Айзенгавера, Генрі Кебот Ладж, ізраїльський міністер закордонних справ Гольда Мазе і багато інших закордонних гостей. Проте перший день цієї найновітшої африканської держави був заморочений хвилюю актом терору, що їх виключно поставлена поза законом так звана Унія камерунського народу, яка від 1955 року послугується терором у своїй діяльності. Вона невдоволена вислідами виборів у 1957 році і домається розписання нових виборів. Від минулої середи протіглому 3-дню було 39 осіб убитих в столиці Камеруну Юнде та найбільшого його порту Дуади. Прем'єр Амаду Агдію видав заклики до терористів скласти зброю, обіцявши їм повну амністію.

В Ляосі криза уряду, владу перейняла армія

Вісциан, Ляос. — Король тивденно-азійської країни Сана-Ваттана, який двічі не приймав зголошеної на його ім'я димісії прем'єра Фуї Сана-паніконе, прийняв її в останньому дні минулого року і в пращальному листі до названої прем'єра натаврував його режим за проявлення „лаблості і нездатності опанувати „вибухову ситуацію“. Ляос, як відомо, став був літом минулого року предметом комуністичної агресії, яка припинилася і перетворилася в „історичні партизанські дії“ після того, як Об'єднані Нації вислали туди свою місію і встановили там своїх обсерваторів. Криза наступила внаслідок хитань прем'єра Сана-паніконе, який — під натиском комуністів — завернув з строгого прозахідного курсу в сторону „неутральності“. Проти такого нового курсу виступив „Комітет оборони національних інтересів“, що користується підтримкою високих старшин. Король прихилився до настроїв армії і передав владу в державі в її руки — до часу покликання нового уряду.

У СВІТІ

● Тодор Живков, голова болгарських комуністів, запропонував, щоб усі балканські держави перевели у себе тотальне розброснення. Це сто-пропаганда пропозиція, бо всім відомо, що ані Югославія, ані тим паче Греція і Туреччина не розбросять себе в часі, коли Совети озброєні до зубів.

● Емюрин Бієні, заступник голови англійської Партії Праці, як кандидат тієї партії на міністра закордонних справ, як-що вона виграла б вибори, — перш ніж важку операцію шлукати і знаходитися на критичній лінії хворих. В і в неї має 62 роки.

● На передмісті Парижу з великим успіхом переведено експеримент — дитячого базису, на якому продавцями преріжних товарів і покупцями були виключно діти. Введено там уперше здевальвовану французьку валюту — нового франка, що має вартість 100 пені, що ані Югославія, ані тим паче Греція і Туреччина не розбросять себе в часі, коли Совети озброєні до зубів.

● Південно-африканський військовий суд засудив на смерть трьох комуністів, які 8 липня минулого року напали на американську квартиру в убулі американського майора та сержанта. Трьох інших учасників нападу засуджено на 10-20 років в'язниці, а ще 12 комуністів, учасників того „рейд у“, очікують розправи.

PROFESSIONAL HELP

ПРИЙМІМО
на постійну службу
РЕПРЕЗЕНТАНТІВ
та
РЕПРЕЗЕНТАНТОК
які продають наш 6-тижневий
безп. курс та задовольняють інші
вимоги.

Особисте представлення від
10 год. ранку до 2 год. по пол.,
21, 23, 28 і 30-го грудня 1959 р.
та 2, 4, 8 і 9-го січня 1960 р.

UKRAINIAN TECHNICAL
INSTITUTE IN NEW YORK
712 East 9th Street
New York 9, N. Y.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

Ресторовані МЕД. СЕСТРИ
Всі шкити.

Операційний — Положничий
Відділ.

8:00 рані — 4:00 по пол.
Нічний супервайзор

8:00 рані — 4:00 по пол.
Також з дозволом на практику.

BROOKLYN WOMEN HOSPITAL
Miss Schroeder — NY 3-6800

ПРИБИРАЛЬНИЦІ
Мусять бути горючими.

Вечірня праця.

15 Moore Street — NYC
Room 307

(Near So. Ferry)

Between 3:00 & 5:00 P. M.

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

ПАРОХІЯ св. СОФІ
В БАЙОНІ, Н. Дж.

пошукує

ДЖЕНТОРА

Про умови праці і платні, про-
симо звертатися на адресу:

38 W. 23rd Street
Bayonne, N. J.

Tel.: HEMlock 6-8330

ПОРТЕРИ
ДО ВАКСУВАННЯ

На кілька годин. Праця вечірня.

15 Moore Street — NYC
Room 307

(Near So. Ferry)

Between 3:00 & 5:00 P. M.

До МИТТЯ
І ПОЛІШУВАННЯ АВТ

Потрібний досвід, легка

праця при газолінійній станції.

CHURCH STREET SERVICE
STATION

2 6th Avenue
New York City

Купуйте в підприємстві
що оголошують в "Свободі"

ГРАМАТИКА
УКРАЇНСЬКОЇ
МОВИ

— ЗЛАДІВ —

ОЛЕКСАНДЕР ПАНЕНКО

Це підручник для серед-
ніх шкіл і для само-
освіти.

— Ціна \$2.00 —

Замовляйте у:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ансамбль Бандуристок-Сумівок з Дітройту в Шикаго

На овиді культурно-му-
зичного життя появилась но-
ва мистецька одиниця. Ан-
самбль Бандуристок з Діт-
роу, який виступив на Лі-
стопадовій Академії в Шика-
го, улаштований Лігою Аме-
риканського Походження 1-го
листопада 1959 року.

Численна публіка в пере-
повнений Аудиторій дослідно
не хотіла пустити ці сцени
перемучених двома імпреза-
ми Ансамбль та її мистецького
керівника і диригента —
Петра Потапенка, так що Ан-
самбль мусів повторювати де-
які свої точки. Цей Ансамбль
— 30 сумівок, членів Осеред-
ку СУМА ім. Пилипа Орлика
з Дітройту, що під проводом
досвідченого бандуриста Пе-
тра Потапенка полюбивши ста-
рий український інструмент
бандуру і вивчили його за
короткий час так, що старі
капелани-бандуристи не по-

требує журитися, що культ
бандури в США пропаде. Бі-
льша частина — це хористи,
що разом із бандурою тво-
рять прекрасну мистецьку о-
диницю. Зіспіваність до ю-
навіс цілого ансамблю акупи
з опанування інструменту-
бандури, та ніжними, шовко-
вими голосами і знаменити-
ми солістками із належною
інтерпретацією пісень побуто-
вого, історичного жанру і
повстанських та стилізованих
національними строками, тво-
рять образ, який осяс в там-
тих, що мали нагоду його
слухати і бачити.

Ансамблемі бракує грошей
на власні бандури. І тому
Громадянство Шикаго збра-
не на Листопадові Святу-
ваннях зложило на закуп
власних інструментів поверх
1.000 доларів добровільними
датками і більшими, а навіть
100 доларовою пожертвою (п.
І. Дужанський). В. П.

Загальні Збори Філії Карпатського Союзу

15-го листопада 1959 року
Філія Карпатського Союзу в
Нью-Йорку скликала загальні
збори членів для вибору но-
вої управи та обговорення
поточних справ. Збори відбу-
лися в приміщенні Україн-
ського Інституту при 79-й
вул. і 5-й Експрес в Нью-Йорку.
Іх відкрив уступаючий голова
п. Юрій Костюк і допоручив
зборам вибрати президію для
ведення засідання. Пропози-
цію вибрати полковника Єфре-
мова за предсідання, інже-
нера Черешнюка його заступни-
ка та п. Маруся Грицьок за
секретаря прийнято одно-
гласно.

Предсідник президії просив
уступачу Управу скласти
звіт. Звіт прочитали культ-
освітній референт п. Імре
Кардашинець, секретар п. Ю-
рій Грицьок та скарбник п. І.
Пуйо. Полк. Єфремов висло-
ви задоволення з діяльнос-
ти філії, побажав успіху в
новій каденції та запропону-

вав до себе, щоб Контрольна
Комісія визнала абсолютну
уступаючу Управу. Після ко-
роткої наради члени Кон-
трольної Комісії, пп. Михайло
Копицький та Іван Гаврило
визнали абсолютну. Одно-
гласно прийнято список кан-
дидатів в такому складі: го-
лова — полк. Єфремов; за-
ступник голови — Михайло
Копицький; секретарка — п. І.
Маруся Грицьок; культ.-освіт.
референт Імре Кардашинець;
скарбник — Михайло Боні;
організаційний референт —
Іван Пуйо. Члени Контроль-
ної Комісії: Юрій Костюк,
Юрій Грицьок та Юрій Паш.

Вибрана Управа відразу
приступила до планування
діяльності на найближчі мі-
сяці. Крім членів Філії, на
зборх були присутні пред-
ставники Центральної Управи
п. Юліан Ревай, д-р Ю-
ліан Химинець та д-р Петро
Ігнат.

Імре Кардашинець

Група УВАН в Дітройті відзначила пам'ять

сл. п. проф. М. Ветухова

Місцева Група УВАН від-
була 6-го листопада 1959 в
приміщенні Укр. - Амер. Осер-
еду Жалобні Сходина, щоб
вшанувати пам'ять основника
і першого президента УВАН
в Америці, проф. М. Ветухова.
Д-р С. Перейма, який про-
водив сходинами, подав при-
сутнім важливі біографічні
дані з життя незабутнього ві-
домого українського науков-
ця, що осягнув непересічний
науковий стаж не лише в ук-
раїнській, а також у світовій
науці. Промовець підкреслює
його багаторічну працю для
добра української справи. За-
вчасна смерть принесла вели-
ку і незаступиму втрату для
нашої науки і цілого народу.

Проф. Михайло Левинський
у доповіді доповів представив
зібраний науковий доробок
Покійного. Доповідач поділив
про діяльність на три періоди:
український, московський і
американський. Він подав всі
етапи наукової кар'єри По-

кійного на полі генетики, його
визначні праці і осяги. На
еміграції продовжував свою
працю і гідно заступав укра-
їнську науку на міжнародних
наукових з'їздах.

На закінчення вечора при-
сутні, які особисто знали
проф. Ветухова, подали свої
цікаві спогади. Присутні за-
знайомилися зі згадками про
наукові праці, Покійного в
амер. наукових журналах. В
спогадах було подано, що По-
кійний був завжди на пості
там, де цього вимагала націо-
нальна потреба і не боявся
жодної небезпеки, коли тре-
ба було боронити українську
справу.

В дискусії взяли участь: С.
Перейма, В. Приходько, А.
Пашко, П. Шаснюк, П. Біла-
нюк, М. Миколаєнко.

На пропозицію д-ра С. Пе-
рейми ринено започаткувати
і підтримати акцію для уві-
чнення Покійного через ви-
дання друком його наукових
праць.

Я. З.

Листопадове Свято в Бостоні, Масс.

Українська Громада Босто-
ну старанням Відділу УККА,
церковних громад і місцевих
організацій СУМА та Пласту
спр. янула 41-Річчя Листопа-
дового Чину панахидами по-
церквах 1-го листопада, а 15
листопада окремим святом.

Свято влаштовано в церко-
вній залі при вул. Тайлер, яка
була заповнена.
Після відспівання учнями
школи українства аме-
риканського гімну, свято
відкрив член ексекютиви Від-
ділу УККА, Кисіль Михайло,
який вказав на героїські за-
гання учасників збройних
сил та велику посвату і дер-
жавний хист будівничих від-
рождення нації. Зокрема звер-
нув увагу на незвичайну ролю
інвалідів наших визвольних
замагань, про яких не снімо
забувати.

Доповідь про Листопадовий
Чин відчитав п. Кетмур Іван.
Доповідь зробила корисне
враження на слухачів. Про-
довження Листопада —
зрощення УВО — ОУН, це
війни УПА, що героїстично
борилися на батьківщині та
символічними рейдами на Заході,
доказали широким світові,
що український народ так довго
буде боротися, поки не стане
вільним.

Свято закінчено відспіван-
ням українського національ-
ного гімну. М. К.

Перше Листопада — Р.
Купчинського.

Перед закриттям свята п.
Кисіль М.К. пригадав про
Листопадовий Дар для укра-
їнських інвалідів — який
проводиться на отримані збір-
кові списки.

Свято закінчено відспіван-
ням українського національ-
ного гімну. М. К.

Вечір Молоді в Гемтремку, Миш.

Кожного року в День Подя-
ки старанням Управи Відділу
УККА в Дітройті — Схід і
Гемтремк відзначаються імпре-
зою, до участі в якій запрошу-
ється виконавців з-поміж мо-
лодих організацій.

Цього вечора 26-го листопада
в День Подяки і був одним з
найуспішніших вечорів з шир-
окою мистецькою програ-
мою та численною участю
старшого громадянства. Вечір
це і був присвячений десяти-
літтю масової української ім-
іграції до цієї країни, а весь
ході з імпрези призначений
на допомогу українським ді-
тям в Європі. З'явився весте-
ра за старанням Відділу по-
явилася друком об'ємиста
програма, з детальною про-
грамою, до появи якої в вели-
кій мірі причинилися пані
Степанія Годів і Теодозія
Степанюк.

Вечір відкрив голова Відді-
лу, В. Тарасевич, згаду-
ючи про День Подяки, та спі-
няючи коротко на українській
імміграції до США, не забуваю-
чи згадати і про українських
защитників в Європі та вий-
дітей, що заслуговують на
нашу допомогу. Далішній пе-
реведення програми зайняли
п. д-р С. Горак, член екс-
екютиви Відділу.

Мистецьку частину програ-
ми започаткувала оркестра
Юного СУМА при Осередку
ім. Київ під керівництвом п. Лі-
ліди Соф. виконавши "Верхо-
вину" і "Українську думку",
що присутні прийняли з від-
воленням. Далішній слухав
декламація Андріяни Легети

тей, непомітно і чистої тех-
ніки. Орудуючи в повні
певно інструментом, він по-
над усе мав добрий смак,
яким втілюються тільки вели-
кі та правдиві майстри. Моло-
дому артистові передбачаємо
триумфальну кар'єру, яку
більш чим сподівання, тво-
ри сама дійсність.

Сподівасмося, що той на-
дійний артист дасть ряд кон-
цертів в інших українських
осередках.

Чи осяде він на постійно в
Нью-Йорк, де живе його ма-
ти Марія та найближча рідня,
чи в іншому великому осеред-
ку як Нью-Йорк чи Філадель-
фія — не с. відомо. Ми вітаємо
на новій землі нового члена
української спільноти, та Ук-
раїнського Музичного Інсти-
туту зокрема, бажаючи йому
далішніх успіхів на полі му-
зички та осягнення триум-
фальної кар'єри, до якої до-
рога, а ще до того на чужині,
не легка.

Юрій Цибрівський

Приїзд українського скрипака з Еспанії

Українська громада в Нью
Гейвені, Конн., чекає на при-
їзд з Еспанії скрипака Богдан
Маркова, який перебував
в Мадриді від 1952 р., куди
прибув, щоб завершити му-
зичні студії, розпочаті в му-
зичній консерваторії Гендлі в
Мюнхені, Німеччина. Триліт-
ні студії на скрипці в музич-
ній консерваторії Мадриду

Відомий в музичних колах
Мадриду, як викладач, зокре-
ма про українську музику В.
Марків здобув славу як тала-
новитий, завершений, з доб-
рим музичним смаком скри-
паль. Про нього писав Луїс
Бруль у "Офензиві" з 7. трав-
ня 1959 в критичній рецензії:
"Цього дня в залі Інституту
Альфонсо VIII. яка вперше
була виповнена любителями
доброї музики, Богдан Марків
вказав себе як досконалий
скрипаль, демонструючи в
різноманітній та добрий
програми, що він майстер
великих скрипкових можливос-

тей, непомітно і чистої тех-
ніки. Орудуючи в повні
певно інструментом, він по-
над усе мав добрий смак,
яким втілюються тільки вели-
кі та правдиві майстри. Моло-
дому артистові передбачаємо
триумфальну кар'єру, яку
більш чим сподівання, тво-
ри сама дійсність.

Сподівасмося, що той на-
дійний артист дасть ряд кон-
цертів в інших українських
осередках.

Чи осяде він на постійно в
Нью-Йорк, де живе його ма-
ти Марія та найближча рідня,
чи в іншому великому осеред-
ку як Нью-Йорк чи Філадель-
фія — не с. відомо. Ми вітаємо
на новій землі нового члена
української спільноти, та Ук-
раїнського Музичного Інсти-
туту зокрема, бажаючи йому
далішніх успіхів на полі му-
зички та осягнення триум-
фальної кар'єри, до якої до-
рога, а ще до того на чужині,
не легка.

Юрій Цибрівський

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ
Українського Народного Союзу

КІЇВОН, Н. Дж. — Тов.
Укр. Січ. Відділ 182, повідом-
ляє членів, що Місячні Збори
відбудуться в неділю 10. січня
1960 р., о год. 2-14 по пол., в
залі парадальній при 45-47
Говп Енню, Пассейк, Н. Дж.
Проситесь членів приходити на
збори кожного місяця, і заплачу-
вати свої вкладки точно, бо
інакше, можуть бути суспендо-
вані. — Управа.

НЬО-Йорк, Н. Дж. — Відділ
204 повідомляє членів, що Мі-
сячні Збори відбудуться в субо-
ту 9-го січня 1960, о год. 7-11
веч. в залі Нью-Дому, 149 Дру-
на Енню в залі під ч. 25. На
зборх члени можуть на-
бути Календар УНСОУ. Тако-
ж члени можуть заплатити
свій Національний Дарок до
Конгресового Комітету в сумі
\$ 10.00 — П. Марко, предс., І.
Крошак, касир, В. Гасій, фін.
секр., В. Марків, рек. секр.

ДІТРОЙТ, Миш. — Управа
292 Відділу Бр. св. Івана Хрес-
теї, повідомляє членів, що
Зимні Місячні Збори, відбу-
дуться в неділю 10. січня 1960
р., о год. 1:30 по пол., в залі
УНДМУ, при вул. Мартін. Про-
симо всіх членів прийти на ці
перші збори у Новому Році. Та-
кож подаємо до відома всім за-
интересованим, які з різних
причин не були на Загальних
Зборах, що склад загальної
управи в тій: Петро Кізел,
голова, д-р Михайло Дужий,
місоголова, Дмитро Суліма,
секретар, Петро Фелікс, фін. се-
кретар, Теодор Медвідь, касир,
Василь Васильшин, опікун хо-
рох. Контрольна Комісія: Осип
Рудницький, голова, Василь
Терельський та Федір Токарчук,
члени, Товаришський Суд: Воло-
димир Дідик, голова, Візіничак
Гардія, члени, Делегати до
УНДМУ: д-р Михайло Дужий,
Іван Терельський та Григорій
Королішин. Не вибрано деле-
гатів до місцевого Відділу УККА,
з огляду на обмежений час, і на
вибір делегатів до УККА упова-
жено Управу — П. Кізел, го-
лова, Д. Суліма, секретар.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори відбудуться в неділю 10.
січня 1960 р., о год. 11:30 перед
пол. тамже. Проситесь членів
платити вкладки точно на час,
особливо і тих, що платять
чвертьрічно, піврічно чи річно.
В. Козир, предс., Ф. Бенко,
касир, Я. Кравчук, секр.

КІВЛЕНЦІ, Огайо. — Т. во
"Запорожська Січ", Відділ 251,
подає до відома членів, що
склад Управи Т-ва на 1960 рік
в тій: Василь Козир, предс.,
Франко Бенко, касир, Ярослав
Кравчук, фін. секр., Контроль-
на Комісія: Дмитро Шмагала, Во-
лодимир Гаврилюк і Василь Лі-
шук. Місячні збори Т-ва відбу-
ватимуться в церковній залі св.
ап. Петра і Павла при Вест 1-14
вул., кожної другої неділі в мі-
сяці, як було досі. Слідуючі
збори